

Číslo smlouvy  
Povodí Vltavy, státní podnik.: 1213/2018-SML

Číslo smlouvy MZE: S2018-0028  
č.j. 194-2018-11150

## **Smlouva o poskytnutí digitálních ortofotomap**

uzavřená podle ustanovení § 1746 odst. 2 a v souladu s ust. § 2358 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)

**Česká republika - Ministerstvo zemědělství**  
se sídlem: Těšnov 65/17, 110 00 Praha 1 – Nové Město  
zastoupená: [REDACTED], pověřen zastupováním ředitele odboru  
informačních a komunikačních technologií  
IČ: 00020478  
DIČ: CZ00020478

(dále jen „MZe“)

a

**Povodí Vltavy, státní podnik**  
sídlo: Holečkova 3178/8, Smíchov, 150 00 Praha 5  
statutární orgán: **RNDr. Petr Kubala, generální ředitel**  
IČO: 70889953  
DIČ: CZ70889953  
Zápis v obchodním rejstříku: Městský soud v Praze v oddílu A, vložka 43594

(dále jen „nabyvatel“ nebo „PVL“ )

### **uzavírají tuto smlouvu:**

Na základě Zápisu o podmínkách poskytování digitálních ortofotomap uzavřeného mezi Českým úřadem zeměměřickým a katastrálním a Ministerstvem zemědělství dne 1. 9. 2017 (č. zápisu 457-2017-13330, č. j. 33454/2017-MZE-13330), který tvoří nedílnou Přílohu č. 1 této smlouvy (dále jen „Zápis“) má MZe právo bezúplatně předávat digitální ortofotomapy specifikované v čl. I této smlouvy dalším subjektům pro plnění úkolů zajišťovaných v rozsahu působnosti MZe a definovaných v čl. V. Zápisu.

## **I. Předmět smlouvy**

MZe se zavazuje bezúplatně předat PVL k užívání digitální ortofotomapy, které MZe na základě Zázpisu poskytuje ČÚZK, a to v rozsahu územní působnosti PVL, za podmínek a omezení vyplývajících pro takové jejich předání a užívání PVL z této smlouvy a ze Zázpisu. Rozsah územní působnosti PVL (seznam mapových listů v kladu mapy 1 : 50 000) je uveden v Příloze č. 2, která tvoří nedílnou součást této smlouvy.

## **II. Účel užití digitálních ortofotomap**

PVL se zavazuje užit poskytnuté digitální ortofotomapy pro účely:

- a) výkonu správy povodí podle ust. § 54 zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů v rámci vnitřního informačního systému PVL k zajištění činností vyplývajících z výše citovaného ustanovení;
- b) výkonu správy vodních toků podle ust. § 47 zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů, zajišťované odbornými subjekty, které za tímto účelem zřizuje nebo zakládá;
- c) plánování v oblasti vod podle hlavy IV. zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů;
- d) výkonu činností spojených s ochranou před povodněmi podle hlavy IX. zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů.

## **III. Podmínky užití digitálních ortofotomap**

1. Digitální ortofotomapy se poskytují PVL výhradně pro účely uvedené v článku II. této smlouvy.
2. PVL se zavazuje, že nebude poskytnuté digitální ortofotomapy jakýmkoliv způsobem dále poskytovat, šířit či zveřejňovat s výjimkou uvedenou v odst. 3 a 4. tohoto článku ani pořizovat jejich kopie nebo odvozeniny s výjimkou zálohy digitálních ortofotomap a jejich instalace na datové servery.
3. PVL může užívat digitální ortofotomapy formou publikace těchto dat na webových portálech spravovaných PVL za podmínek uvedených v tomto odstavci. PVL může dále užívat ortofotomapy formou publikace webových mapových služeb WMS dle specifikace OGC (ISO 19128). Při zveřejnění digitálních ortofotomap prostřednictvím webových portálů spravovaných nabyvatelem má nabyvatel povinnost zajistit zakreslení textu „© ČÚZK“ v každém čtverci kilometrové sítě jako neoddělitelné součásti rastrového souboru. Výška textu loga „© ČÚZK“ musí být minimálně 20 m a jeho barevné provedení musí zajistit viditelné poškození publikovaných dat. Na stránce zobrazující data a na stránce popisu připojení dalších klientů mapového serveru (pokud existuje) musí být zřetelně uveden text „Podkladová data © ČÚZK“ s doplňkovým textem, případně s odkazem na text „Podkladová data - Ortofotomapa ČÚZK (dále jen „data“) smí být používána pouze v kontextu dalších

vrstev mapového portálu pro navigační a přehledové účely. Data nesmí být dále publikována nebo využívána v GIS aplikacích nebo systémech. Veškerá práva vyhrazena. K případnému jinému využití dat je nutný souhlas ČÚZK. Kontakt: podpora.zums@cuzk.cz“. V případě rozdílného původu ortofotomap bude v aplikaci přehledová mapka, na které bude vyznačena část území, pro které jsou použity ortofotomapy poskytnuté ČÚZK. Výsledný obraz na www stránce nebude možné převést do podoby původní ortofotomapy. Ortofotomapy poskytnuté ČÚZK bude možné vytisknout a dále použít pouze k nekomerčním účelům pro podporu činností podle čl. II. této smlouvy. Na každém výtisku musí být umístěn text „Zdroje dat: Digitální ortofotomapa © Český úřad zeměměřický a katastrální“.

4. PVL může předat digitální ortofotomapy třetí straně (dále jen „zpracovatel“) výhradně za účelem vyhotovení tematické dokumentace, tisků, studií, projektů apod. pro potřeby PVL. PVL je povinno vždy zpracovatele smluvně zavázat:
  - k užití digitálních ortofotomap pouze pro účely uvedené v čl. II. této smlouvy
  - k nepředání digitálního produktu třetí osobě,
  - k vrácení digitálních ortofotomap a nevratnému vymazání dat ze všech svých paměťových nosičů po skončení prací pro nabyvatele, jedinou přípustnou výjimkou jsou datové nosiče k archivaci zakázky.Jiné třetí straně PVL není oprávněno předmětné digitální ortofotomapy poskytnout.
5. PVL se dále zavazuje, že neužije poskytnuté digitální ortofotomapy za účelem jejich obchodního šíření, ani k vytvoření kartografického díla za účelem obchodního šíření jeho rozmnoženin či jeho modifikací.
6. PVL se zavazuje, že zamezí neoprávněnému užití poskytnutých digitálních ortofotomap třetími osobami.
7. PVL není oprávněno postoupit třetí osobě oprávnění tvořící součást podlicence udělené touto smlouvou, a to ani zčásti, pokud z této smlouvy nevyplývá něco jiného.
8. V případě, že se PVL dozví, že došlo k zpřístupnění nebo poskytnutí datové sady v rozporu s touto smlouvou, je povinen o tom neprodleně informovat MZe.
9. PVL odpovídá za škodu způsobenou MZe porušením povinností vyplývajících z této smlouvy dle příslušných ustanovení zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, včetně škody způsobené zpracovatelem, kterému PVL poskytlo digitální ortofotomapy dle odst. 4. tohoto článku. PVL se zavazuje uhradit MZe škodu a veškeré náklady, které MZe v souvislosti s uplatňováním náhrady škody vzniknou, a to ve lhůtě stanovené v písemné výzvě MZe k jejich uhrazení.
10. PVL je povinno umožnit pověřeným zaměstnancům MZe provedení kontroly dodržování povinností vyplývajících z čl. III. odst. 1 až 8 a z čl. III. odst. 11 až 12 této smlouvy.
11. Podmínky užití ortofotomap uvedené v odst. 1. až 8. tohoto článku platí i při užití ortofotomap předaných PVL na základě předešlých smluv uzavřených mezi MZe a PVL.
12. Po skončení účinnosti této smlouvy může PVL nadále užívat poskytnuté digitální ortofotomapy za podmínek stanovených v této smlouvě.
13. MZe neodpovídá za škodu způsobenou užitím digitálních ortofotomap.

#### **IV. Způsob a termín předání digitálních ortofotomap**

1. PVL se zavazuje dodat MZe externí hard disk (dále jen „HDD“) za účelem nahrání digitálních ortofotomap.
2. MZe se zavazuje předat PVL digitální ortofotomapy v místě svého sídla na dodaném HDD do 20 dnů po jeho obdržení od PVL, ne však dříve než digitální ortofotomapy obdrží od ČÚZK na základě Zápisu specifikovaného v čl. I. této smlouvy.
3. Převzetí digitálních ortofotomap bude stvrzeno „Protokolem o předání a převzetí dat“ podepsaným pověřenými zaměstnanci obou smluvních stran.

#### **V. Sankce**

1. Pro případ porušení závazků dle článku III. odst. 1 až 7 této smlouvy je PVL povinen zaplatit MZe smluvní pokutu ve výši 200 000 Kč za každý jednotlivý případ porušení.
2. Zaplacením smluvní pokuty dle tohoto článku za porušení povinností PVL dle článku III. této smlouvy, není dotčen nárok MZe na náhradu škody v plné výši.

#### **VI. Společná ustanovení**

1. Od této smlouvy lze odstoupit pouze v případech, kdy dojde jednou ze smluvních stran k závažnému porušení smluvních ujednání. Za závažné porušení se považuje porušení povinností vyplývajících z čl. III. této smlouvy.
2. Tato smlouva může být měněna pouze písemnými dodatky schválenými oběma smluvními stranami.
3. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do 31. 12. 2019 nebo do skončení účinnosti Zápisu, dle toho, která z těchto skutečností nastane dříve. Bude-li MZe během účinnosti této smlouvy z jakéhokoli důvodu omezeno v právech k touto smlouvou poskytnutým digitálním ortofotomapám, omezí se zároveň v rozsahu uvedeného omezení MZe analogicky práva nabyvatele z této smlouvy k nim.
4. Tuto smlouvu lze ukončit písemnou dohodou obou smluvních stran, nebo výpovědí kterékoliv z nich bez uvedení důvodu. Výpovědní lhůta činí 1 měsíc, počínaje prvním dnem měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.
5. Ukončením této smlouvy z jakéhokoli důvodu nejsou dotčena ustanovení o náhradě škody, smluvních pokutách, ochraně touto smlouvou poskytnutých digitálních ortofotomap ani další ustanovení, z jejichž povahy vyplývá, že mají být platná a účinná i po skončení účinnosti smlouvy.
6. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv.

7. Nabyvatel svým podpisem níže potvrzuje, že souhlasí s tím, aby obraz smlouvy včetně jejích příloh a případných dodatků a metadata k této smlouvě byla uveřejněna v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany se dohodly, že podklady dle předchozí věty odešle za účelem jejich uveřejnění správci registru smluv MZe; tím není dotčeno právo nabyvatele k jejich odeslání.
8. Tato smlouva se sepisuje ve čtyřech vyhotoveních, z nichž dvě obdrží MZe a dvě PVL.
9. Obě smluvní strany se zavazují dodržet výše uvedená ustanovení této smlouvy. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu přečetly, že smlouva byla uzavřena na základě jejich svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoli v tísní nebo za nápadně nevýhodných podmínek a připojují své podpisy.

V Praze, dne .....

V Praze, dne .....

MZe:

Nabyvatel:

\_\_\_\_\_  
Česká republika - Ministerstvo zemědělství  
[REDAKCE]  
pověřen zastupováním ředitele odboru  
informačních a komunikačních technologií

\_\_\_\_\_  
Povodí Vltavy, státní podnik  
RNDr. Petr Kubala  
generální ředitel